

## Literaturas em língua inglesa no ensino superior: práticas e metodologias

### RESUMO

**Leopoldo Kempinski Mezzomo**  
[leopoldokm66@gmail.com](mailto:leopoldokm66@gmail.com)  
Universidade Tecnológica Federal  
do Paraná, UTFPR, Curitiba,  
Paraná, Brasil

**Aline de Mello Sanfelici**  
(orientadora)  
[sanfelici@utfpr.edu.br](mailto:sanfelici@utfpr.edu.br)  
Universidade Tecnológica Federal  
do Paraná, UTFPR, Curitiba,  
Paraná, Brasil

**OBJETIVO:** Objetivamos analisar a relação entre o indivíduo e o texto literário, entendendo este último como agente fundamental na formação do sujeito, tanto como leitor, quanto na construção de sua personalidade. Buscamos observar essa relação dentro e fora de sala de aula, e analisar o papel do professor e seus reflexos na formação do sujeito. **MÉTODOS:** Estudamos materiais teóricos que abordassem o ensino e o potencial da literatura para o leitor, colhendo apontamentos acerca do papel da literatura na formação do sujeito. Selecionamos participantes para a coleta de dados pelos seguintes critérios: serem autodeclarados leitores literários como opção de lazer; cursarem Ensino Superior ou pós-graduação em Letras, e residirem em Curitiba. Aplicamos um questionário escrito com os participantes, e mediante necessidade de aprofundamento, conduzimos entrevistas semi-estruturadas para complementação e análise. **RESULTADOS:** Observamos várias convergências nos discursos dos participantes no que tange o papel da literatura em sua formação de personalidade, em sua formação crítica enquanto agentes da sociedade em que vivem, além do papel do professor nesse encontro entre texto literário e leitor. **CONCLUSÕES:** Concluímos que os discursos práticos dos leitores participantes da pesquisa reiteram as considerações teóricas sobre a influência do docente na vivência com a literatura, o papel da literatura na humanização do sujeito para tolerância, respeito, e visão crítica do mundo, e a abertura de horizontes do leitor, via literatura, para questões ideológicas, políticas e socioculturais, que em última instância formam a própria personalidade e sujeito de modo mais amplo.

**PALAVRAS-CHAVE:** Leitura literária. Formação do sujeito. Ensino. Dialogismo.

## 1 INTRODUÇÃO

Este trabalho é resultado parcial de pesquisa em andamento sobre ensino, aprendizagem, e o papel de literaturas em língua inglesa no ensino superior. Aqui, consideramos especificamente a formação do sujeito enquanto ser crítico e humanizado, considerando-se uma população de estudantes oriundos de cursos de Letras em Curitiba.

As potencialidades da leitura literária podem não somente atuar na construção de elementos culturais ou intelectuais, como também podem assumir um importante papel na constituição do leitor como sujeito. Qualidades como o senso crítico ante a realidade, a construção de ideais político-ideológicos e o aprimoramento das habilidades mais importantes para um convívio em sociedade são apenas alguns dos elementos que a literatura pode ajudar a desenvolver. Por essas razões, suas potencialidades vêm sendo abordadas por diversos autores, o que contribui para a construção de uma fortuna crítica riquíssima.

Isso posto, nosso trabalho tem por **objetivo** analisar a relação entre o indivíduo e o texto literário, entendendo este último como agente fundamental na formação do sujeito, tanto na sua condição de leitor, quanto na construção de sua personalidade. Ademais, é importante destacar que nossa discussão busca observar o desenvolvimento dessa relação dentro e fora de sala de aula, além de analisar as abordagens desenvolvidas pelo professor e seus reflexos na formação do sujeito leitor.

Nossa fundamentação teórica traz quatro pilares principais. O primeiro deles é Mikhail Mikhailovich Bakhtin. Suas contribuições são centrais para o desenvolvimento de nossa pesquisa, principalmente suas considerações acerca da natureza do discurso, caracterizando-o como uma convergência dos discursos de outrem – o que configura seu conceito de dialogismo. Será por meio desse conceito que iremos observar a complexidade das relações presentes no diálogo estabelecido entre o leitor e o texto literário.

O segundo autor que tomamos como base é William Roberto Cereja (2005), fundamental por dois grandes motivos. Em primeiro lugar, o autor assume o conceito de dialogismo como guia para o desenvolvimento das considerações teóricas sobre o ensino de literatura. O discurso de outrem é, portanto, fundamento de sua proposta. O segundo elemento, está diretamente relacionado ao seu objeto de estudo, isto é, o ensino, particularmente o de literatura. Cereja (2005) oferece uma proposta de ensino que se fundamenta nos aportes dialógicos bakhtinianos e nos dá condições para analisarmos o papel do professor dentro desse processo.

Nosso terceiro aporte teórico é Otávio Paz (2012), poeta e um importante ensaísta preocupado com as problemáticas do universo literário. Paz ilustra e confirma a importância do discurso de outrem na construção da experiência literária, tanto dentro, quanto fora de sala. O texto literário é, para ele, fundamentado pelo discurso de outrem, pelo diálogo entre o passado e o presente e, prioritariamente, disposto a não somente significar no presente, como também a ajudar na construção de um futuro, no caso do futuro do leitor.

Por fim, temos nosso quarto pilar teórico, Antonio Candido (2011). Candido nos permite verificar a dimensão das capacidades do texto literário. O autor nos afirma a importância da experiência literária, fundamentalmente na construção do sujeito e no aprimoramento das qualidades fundamentais para um convívio em sociedade. Elementos como a reflexão e a capacidade de penetrar nos problemas cotidianos, além do respeito ao próximo são pontos destacados

Candido (2011) e colocados como contribuições que a literatura pode legar ao homem.

## 2 METODOLOGIA

Primeiramente, estudamos diversos materiais que abordassem o ensino e os potenciais da literatura e os aspectos a ela relacionados (como os destacados na introdução acima). Na sequência, selecionamos participantes para a coleta de dados, organizando-os em dois grupos distintos. Os participantes foram selecionados a partir dos seguintes critérios: serem autodeclarados leitores de literatura como opção de lazer; estarem cursando Ensino Superior ou pós-graduação (sendo um grupo oriundo da área de Letras e outro de outras áreas do conhecimento – e neste trabalho, focamos apenas nos resultados dos estudantes da área de Letras); e residirem em Curitiba.

Já contando com a seleção e com a organização dos participantes, a etapa subsequente foi elaborar e encaminhar um questionário para cada um deles a fim de ser respondido individualmente. Buscamos questioná-los acerca das suas experiências literárias, dentro e fora de sala, como também a influências delas nas suas respectivas vidas. É importante destacar que precisamos adaptar a coleta, pois algumas das respostas obtidas foram vagas ou não muito claras. Assim, organizamos entrevistas semi-estruturadas, a fim de obtermos respostas mais aprofundadas, e convidamos os mesmo estudantes para participar da segunda etapa da coleta de dados.

Com todos os dados em mãos, considerando-se a primeira e a segunda etapa da coleta, conseguimos discutir os pontos fundamentais para o tema nossa investigação: o papel das experiências com a leitura literária, dentro e fora da sala de aula, e suas influências na formação dos sujeitos. A partir da análise dos questionários e anotações das entrevistas aprofundando pontos centrais, partimos para a fase final, de redação de nossas discussões para publicação e divulgação mediante a comunidade científica.

## 3 RESULTADOS E DISCUSSÃO

Conseguimos observar a relação entre a literatura e a formação do indivíduo, de modo geral, em diversas faces que o compõe. Notamos convergências significativas nos apontamentos feitos pelos participantes, assim como o aparecimento de outras informações complementares peculiares a um ou outro participante, mas de grande importância para o desenvolvimento de nossas investigações.

Segundo os apontamentos teóricos, apresentados em nossa Introdução, a literatura possui uma grande capacidade de moldar a visão crítica de mundo do sujeito. Esse apontamento tornou-se ainda mais claro com as declarações feitas pelos entrevistados. A título de ilustração, temos: “Eu literalmente comecei a ter noção de como as coisas são/funcionam no mundo depois que comecei a estudar literatura” (Participante 1). Tal consideração parece ecoar com os dizeres de Candido (2011), quando o autor aponta a capacidade do texto literário de contribuir para a compreensão da diversidade e dos muitos problemas que a vida apresenta ao homem.

Outro importante elemento verificado ao longo de nossa pesquisa foi a relação dos leitores e suas experiências com o ambiente de ensino. Verificamos que, conforme apontado por Cereja (2005), as experiências com o ensino de literatura presentes na educação brasileira são marcadas por diversas limitações e não conseguem dar espaço para a manifestação das diversas potencialidades e

benefícios que a literatura pode oferecer. Constatações negativas acerca das experiências com o ensino de literatura ao longo de sua formação se apresentam como apenas mais uma manifestação das irregularidades de nosso sistema de ensino, particularmente aquele chamado de médio. Apesar disso, tal vivência tem grande contribuição na formação do sujeito: um dos participantes, por exemplo, explicitou como clássicos da literatura universal foram chave para a sua formação, desde sua personalidade até a compreensão de problemas cotidianos.

Nesse sentido, podemos verificar a dimensão da experiência do leitor com o texto literário, isto é, independentemente daquilo que foi trabalhado em sala, no desenvolvimento de sua personalidade a literatura teve um papel extremamente significativo. Aqui, podemos observar a convergência teórica de dois autores, Candido (2011), que demonstra a capacidade do texto literário de ilustrar e ajudar a compreender as adversidades da vida, e também Paz, mostrando-nos como obras, escritas há anos, podem significar no presente. Tratamos, portanto, de uma amizade entre tempos, passado e presente, cultivada pelos textos literários e que o leitor pode tornar-se parte integrante do processo, dimensionando essa relação para os tempos futuros, pois sua personalidade assume, agora, as diversas contribuições advindas de suas vivências com o texto literário.

#### **4 CONCLUSÃO**

Neste estudo, pudemos observar as relações entre o indivíduo e o leitor, entendendo a importância do texto literário dentro desse processo, especialmente como agente fundamental na formação das diversas características do sujeito. Sendo um estudo qualitativo, que buscou aprofundar os dados do questionário inicial com entrevistas semi-estruturadas, lidamos com um grupo pequeno de participantes, porém acreditamos que suas constatações foram de fundamental importância para abordarmos o tema de nossa pesquisa, pois tais constatações dialogaram nitidamente com nossos apontamentos teóricos, trazendo consistência às visões teóricas, na prática. Portanto, os resultados de nosso estudo, como demonstrado na seção anterior, reforçaram o papel crucial da literatura na humanização do sujeito, assim como na sua formação de personalidade específica.

## English language literatures in the undergraduate level: practices and methodologies

### ABSTRACT

**OBJECTIVE:** We aim at analyzing the relationship between the subject and the literary text, conceiving the latter as a crucial agent in the constitution of the person as a reader as well as in terms of his/her personality. We seek to observe such relationship both within and outside the educational environment, and analyze the role of the teacher and its impact in the constitution of the subject. **METHOD:** We read theoretical materials that approached the teaching and the potentials of the literary text to the reader, gathering information regarding the role of literature in the education of the person. We then selected participants for data collection based on the following criteria: being self-declared literature readers for personal pleasure; being students of undergraduate or graduate programs in Language education; and being residents of Curitiba. We applied a written questionnaire to the participants and, given the need for further development of such data, we conducted semi-structured interviews for the subsequent analysis of the data. **RESULTS:** We could observe several convergences in the discourses of the participants in what concerns the role of literature and the constitution of the personality, the critical education as agents of a society, as well as the role of the teacher in this encounter between literary text and reader. **CONCLUSIONS:** We concluded that the practical discourses of the readers who took part in the research reiterate the theoretical considerations about the influence of the teacher in the experiences with literature, the role of literature in the humanizing process of the subject towards tolerance, respect, and critical positioning about the word, and the openness of the reader's horizons, through literature, to ideological, political and sociocultural matters, which, ultimately, constitute the very personality and the human being in a broader sense.

**KEYWORDS:** Literary Reading. Subject constitution. Teaching. Dialogism.

---

#### AGRADECIMENTOS

Agradecemos à Fundação Araucária, ao Programa Institucional de Bolsas de Iniciação Científica, e à Universidade Tecnológica Federal do Paraná pelo auxílio financeiro que viabilizou a condução desta pesquisa.

#### REFERÊNCIAS

BAKHTIN, Mikhail. **Questões de estilística no ensino da língua**. São Paulo: Editora 34, 2013.

CANDIDO, Antonio. **O observador literário**. Rio de Janeiro: Ouro sobre Azul, 2008.

CANDIDO, Antonio. **Vários escritos**. Rio de Janeiro: Ouro sobre Azul, 2013.

CEREJA, William. **Ensino de literatura**: uma proposta dialógica para o trabalho com literatura. São Paulo: Atual Editora, 2005.

FIORIN, José Luiz. **Introdução ao pensamento de Bakhtin**. São Paulo: Contexto, 2016.

PAZ, Octavio. **O arco e a lira**. São Paulo: Cosac Naify, 2012.

**Recebido:** 31 ago. 2017.

**Aprovado:** 02 out. 2017.

**Como citar:**

MEZZOMO, L. K. et al. Literaturas em língua inglesa no ensino superior: práticas e metodologias. In: SEMINÁRIO DE INICIAÇÃO CIENTÍFICA E TECNOLÓGICA DA UTFPR, 22., 2017, Londrina. **Anais eletrônicos**. Londrina: UTFPR, 2017. Disponível em: <<https://eventos.utfpr.edu.br/sicite/sicite2017/index>>. Acesso em: 2017.

**Correspondência:**

Leopoldo Kempinski Mezzomo

Av. Sete de Setembro, 3165 - Rebouças, Curitiba, Paraná, Brasil.

**Direito autoral:**

Este resumo expandido está licenciado sob os termos da Licença Creative Commons-Atribuição-Não Comercial 4.0 Internacional.

